

ATH-S120C

取扱説明書 / USB Type-C 用ヘッドホン

User Manual / Portable Headphones with USB Type-C Connector

Manuel de l'utilisateur / Casque portable avec connecteur USB type C

用户手册 / USB Type-C 接口便携耳机

使用説明書 / USB Type-C 用便携型耳機

사용설명서 / USB C 타입 포터블 헤드폰

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計をしていますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

警告	
<ul style="list-style-type: none">自動車、バイク、自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しないでください。交通事故の原因となります。 周囲の音が聞こえないと危険な場所（路切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通る道など）では使用しないでください。	

注意	
<ul style="list-style-type: none">耳をあまり刺激しない適度な音量でご使用ください。大音量で長時間聞くと聴力に悪影響を与えることがあります。 肌に異常を感じた場合は、すぐにご使用を中止してください。 分解や改造はしないでください。 ハウジングとアームの間に、指などを挟まないようにご注意ください。	

■使用上の注意

- ご使用の際は、接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。
- 本製品を使用時に万一メモリーなどが消失しても、当社では一切責任を負いません。
- 交通機関や公共の場所では、他の人の迷惑にならないよう、音量にご注意ください。
- 接続する際は、必ず機器の音量を最小にしてください。
- 乾燥した場所では耳にピリピリと刺激を感じることがあります。これは人体や接続した機器に蓄積された静電気によるものでヘッドホンの故障ではありません。
- 強い衝撃を与えないでください。
- 直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。また水がからまないようにしてください。
- 本製品は長い間使用すると、紫外線（特に直射日光）や摩擦により変色することがあります。
- 本製品に無理な力を加えた状態で放置しないでください。変形する恐れがあります。
- コードは必ずプラグを持って抜き差ししてください。コードを引っ張ると断線や事故の原因になります。
- コードをラックや家具の裏に巻き付けたり、挟んだりしないでください。

audio-technica

English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■Safety precautions

- Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.
- Follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using headphones while driving.
 - Do not use the product in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, and construction sites).
 - To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high. Listening to loud sound for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.
 - Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.
 - Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
 - Be careful to avoid pinching yourself between the housing and the arm of product.

■For customers in the USA
FCC Notice
Warning:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Contact:
Responsible Company: Audio-Technica U.S., Inc.
Address: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■お手入れのしかた

- 長くご使用いただくために各部のお手入れをお願いします。お手入れの際は、アルコール、シンナーなど溶剤類は使用しないでください。
- 本体は乾いた布で汚れを拭いてください。
- コードが汗などで汚れた場合は、使用後すぐに乾いた布で拭いてください。汚れたまま使用すると、コードが劣化して固くなり、故障の原因になります。
- プラグが汚れた場合は、乾いた布で拭いてください。プラグが汚れたまま使用すると、音とびや雑音が入る場合があります。
- イヤパッドの汚れは乾いた布で拭いてください。イヤパッドに汗または水が付着すると色落ちする場合があります。その際は乾いた布で拭き取り、陰干しすることをおすすめします。

- 長い間ご使用にならない場合は、高温多湿を避け、風通しの良い場所に保管してください。
- イヤパッドは消耗品です。保存や使用により劣化しますので、お早めに交換してください。イヤパッドの交換や、そのほか修理については当社サービスセンターへお問い合わせください。
- 長い間ご使用にならない場合は、高温多湿を避け、風通しの良い場所に保管してください。
- イヤパッドは消耗品です。保存や使用により劣化しますので、お早めに交換してください。イヤパッドの交換や、そのほか修理については当社サービスセンターへお問い合わせください。

■Pour les clients aux États-Unis
Avis de la FCC
Avertissement:
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention:
Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque:
Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisive, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Contact:
Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tél : 330-686-2600

For customers in Canada

ISED statement
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

■Notes on use

- To ensure compatibility and correct usage, always consult the user manual of any device before connecting the product to it.
- Audio-Technica will not be liable in any way for any loss of data in the unlikely event that such losses should occur while using the product.
- On public transport systems or in other public places, keep the volume low so as not to disturb other people.
- Minimize the volume on your audio device before connecting the product.
- When using the product in a dry environment, you may feel a tingling sensation in your ears. This is caused by static electricity accumulated on your body, not by product malfunction.
- Do not subject the product to strong impact.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place. And do not allow the product to get wet.
- When the product is used for a long time, the product may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) or wear.
- Do not expose the product to excessive stress or pressure, which could result in damage or deformation.
- Connect/disconnect the cable by holding the plug, pulling directly on the cable can result in a broken wire and the risk of electric shock.
- Do not wrap the cable around a rack, furniture or other object. Do not allow the cable to be pinched.

■Care

Get into the habit of regularly cleaning the product to ensure that it will last for a long time. Do not use alcohol, paint thinners or other solvents for cleaning purposes.

- Use a dry cloth to clean the headphones.
- After using the cable, clean it with a dry cloth if sweat or dirt is present. Failure to clean the cable may cause it to deteriorate and harden over time, resulting in malfunction.
- Wipe the cable's plug with a dry cloth if dirty. Using the plug without cleaning it can cause sound interruption or distortion.
- To clean the earpads, wipe with a dry cloth. Earpads may fade if sweat or water dries on them. If the earpads get wet, we recommend wiping them with a dry cloth and allowing them to dry in the shade.

- For long-term storage, keep the product in a well-ventilated place without high temperatures and humidity.
- Earpads are consumable parts. The earpads deteriorate over time due to use or storage. Contact your local Audio-Technica dealer for earpads replacement or other repairs.

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■Consignes de sécurité

- Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.
- Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et casques si vous utilisez le casque en conduisant.
 - N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque grave (tels qu'un passage à niveau, une gare ferroviaire et des chantiers).
 - Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
 - Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci.
 - Veillez à ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
 - Prenez garde de ne pas vous pincer entre la coque et le bras du produit.

■Pour les clients aux États-Unis
Avis de la FCC
Avertissement:
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention:
Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque:
Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisive, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Contact:
Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tél : 330-686-2600

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文阅读本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■安全预防措施

- 虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请谨遵全部警告和提醒。
- 如果在驾车时使用头戴式耳机，请遵守有关使用移动电话和头戴式耳机的适用法律。
- 请勿在因听不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品（例如在铁路道口、火车站和建筑工地）。
- 为了防止损害您的听力，请勿将声音开得过高。长期听很大的声音可能会导致暂时或永久性的听力损伤。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品。
- 小心别在产品的外表和耳挂之间夹到您自己。

■针对美国用户

FCC 声明
警告：
本产品符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，以及(2)本设备必须承受任何干扰，包括可能造成意外运行的干扰。

注意：
请注意，任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注：
本设备已经过测试，证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的间距。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

联系方式：
责任公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
电话：330-686-2600

■针对加拿大用户

加拿大创新、科学与经济发展部 (ISED) 声明
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

■使用注意事项

- 为了确保兼容性和正确使用，在将与本产品相连之前，请先查阅该设备的用户手册。
- 对于在使用本产品时发生的不可能事件所引起的数据丢失，铁三角将不会以任何方式负责。
- 在公共交通系统或是其他公共场所，请保持声音较低以免打扰到其他人。
- 请在连接本产品之前将音频设备的音量调到最低。
- 在干燥环境之下使用本产品时，您可能会感觉到耳朵里有一种刺痛感。这是由您身体内积累的静电导致的，而非产品故障所致。

■À l'attention des clients au Canada
Déclaration de conformité ISDE
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

■Remarques concernant l'utilisation

- Pour garantir la compatibilité et une utilisation correcte, consultez toujours le manuel de l'utilisateur de l'appareil auquel vous connecterez le produit.
- Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable de leur survenue pendant l'utilisation du produit.
- Dans les transports publics ou dans d'autres lieux publics, veillez à maintenir un volume suffisamment bas pour ne pas déranger les autres.
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil audio avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l'électricité statique accumulée sur votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à un impact fort.
- Ne laissez pas le produit sous un ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus le produit exposé aux liquides et aux éblouissements.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) ou de l'usage.
- N'exposez pas le produit à une contrainte ou une pression excessive, cela pourrait entraîner des dommages et/ou une déformation.
- Branchez ou débranchez le câble en le tenant par sa fiche. Si vous tirez directement sur le câble, vous risquez de rompre un fil électrique et de vous électrocuter.
- N'enroulez pas le câble autour d'un support, d'un meuble ou de tout autre objet. Évitez que le câble puisse être pincé.

Entretien

Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement le produit pour lui assurer une longue durée de vie. N'utilisez pas d'alcool, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour le nettoyage.

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le casque.
- Après avoir utilisé le câble, nettoyez-le avec un chiffon sec en cas de présence de sueur ou de saleté. Si vous ne nettoyez pas le câble, il risque de se détériorer et de durcir avec le temps, et de provoquer des dysfonctionnements.
- Essayez la fiche du câble avec un chiffon sec si elle est sale. Si vous utilisez une fiche sale le nettoyer, le son peut subir des interruptions ou des distorsions.
- Pour nettoyer les coussinets d'oreille, essayez-les avec un chiffon sec. Les coussinets d'oreille peuvent se décolorer si de la sueur ou de l'eau sèche dessus. Si les coussinets d'oreille sont mouillés, nous vous recommandons de les essuyer avec un chiffon sec et de les laisser sécher à l'ombre.

- Si vous prévoyez de ranger le produit pendant une période prolongée, conservez-le dans un endroit bien aéré à l'abri de températures ou humidité élevée(s).
- Les coussinets d'oreille sont des consommables. Les coussinets d'oreille se détériorent avec le temps suite à l'utilisation ou au rangement. Pour le remplacement des coussinets d'oreille ou autres réparations, contactez votre revendeur local Audio-Technica.

한국어

- 제품을 구매에 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 꼭 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

- 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전하게 사용하기 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.
- 운전 중에 헤드폰을 사용할 경우 휴대폰 및 헤드폰 사용에 대한 해당 법률을 따르십시오.
- 건조한 환경에서 제품을 사용할 경우 귀가 따갑거나 건조해질 수 있습니다. 이는 제품 고장이 아니라 체내에 축적된 정전기에 의한 것입니다.
- 제품을 장시간 사용할 경우 자외선(특히 직사광선)이나 마모로 인해 달걀 변형을 따르십시오.
- 제품을 분해하거나 개조하거나 수리하려고 시도하지 마십시오.
- 제품의 하우징과 암 사이에 미세 입자가 끼지 않도록 주의하십시오.

■保养

养成定期清洁本产品的习惯，以确保产品可长期使用。请勿使用酒精、油漆稀释剂或其他溶剂来清洁耳机。

- 用一块干布清洁耳机。
- 使用连接线路后，如有汗水或脏污，请用干布擦拭。连接线路未清洁干净可能会导致劣化，并随着时间的推移逐渐硬化，导致发生故障。
- 用一块干布擦拭以清洁耳垫。如果汗水或水在上面干掉，耳垫可能会变色。如果耳垫受潮，我们建议您用一块干布擦拭它们，并让它们在阴凉处晾干。

- 针对长期储存，请将本产品放在一个通风良好，远离高潮湿湿的地方。
- 耳垫属于消耗品。随着长期使用或储存情况耳垫会劣化。关于耳垫更换或其他维修的详情，请联系当地“铁三角”经销商。

繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

■安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

- 若於駕駛時使用耳機，請儘量手機和耳機使用的相關法律規定。
- 請勿於無法聽到周遭環境聲音將導致嚴重危險的地方使用本產品(例如鐵路交叉口、火車站和建築工地)。
- 為了防止損害您的聽力，請勿以過高音量使用。長期以過大音量聆聽，可能造成暫時或永久性的聽力損害。
- 若因音產品的直接接觸，造成皮膚出現過敏現象時，請勿繼續使用。
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil audio avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l'électricité statique accumulée sur votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à un impact fort.
- Ne laissez pas le produit sous un ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus le produit exposé aux liquides et aux éblouissements.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) ou de l'usage.
- N'exposez pas le produit à une contrainte ou une pression excessive, cela pourrait entraîner des dommages et/ou une déformation.
- Branchez ou débranchez le câble en le tenant par sa fiche. Si vous tirez directement sur le câble, vous risquez de rompre un fil électrique et de vous électrocuter.
- N'enroulez pas le câble autour d'un support, d'un meuble ou de tout autre objet. Évitez que le câble puisse être pincé.

■針對美國用戶

FCC 宣告

本裝置符合FCC規則第15部分。操作受以下兩個條件限制：(1)本裝置不得造成有害干擾，及(2)本裝置必須承受任何受到的干擾，包括可能造成運作不良的干擾。

注意：

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作本設備。

註：

本設備經過測試，證明符合FCC規則第15部分的B級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按說明書安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可以透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，排除干擾狀況：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。

聯絡方式：

負責公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
電話：330-686-2600

設備名稱：有線耳機							型號(型式)：ATH-S120C	
單元	限用物質及其化學符號						多溴二苯醚 (PBB)	多溴二苯並噻 (PBDE)
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多聯苯 (PBB)	多聯苯(二噻)		
外觀	○	○	○	○	○	○	○	
電路板	○	○	○	○	○	○	○	
其他線材	○	○	○	○	○	○	○	
配件	○	○	○	○	○	○	○	
備考 1. * 超出0.1 wt % 及 * 超出0.01 wt % 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。								
備考 2. * ○ 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。								
備考 3. * – 係指該項限用物質為排除項目。								

한국어

본 제품을 구매에 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 꼭 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

■안전 주의사항

- 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전하게 사용하기 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.
- 운전 중에 헤드폰을 사용할 경우 휴대폰 및 헤드폰 사용에 대한 해당 법률을 따르십시오.
- 건조한 환경에서 제품을 사용할 경우 귀가 따갑거나 건조해질 수 있습니다. 이는 제품 고장이 아니라 체내에 축적된 정전기에 의한 것입니다.
- 제품을 장시간 사용할 경우 자외선(특히 직사광선)이나 마모로 인해 달걀 변형을 따르십시오.
- 제품을 분해하거나 개조하거나 수리하려고 시도하지 마십시오.
- 제품의 하우징과 암 사이에 미세 입자가 끼지 않도록 주의하십시오.

■미국 소비자용

FCC 고지사항

경고：
본 제품은 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다.
작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다. (1) 본 장치는 해가 되는 유해한 간섭을 야기하지 않거나, (2) 원하지 않는 작동은 야기 할 수 있는 기타 방해물 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.

주의:

본 설명서에 명백하게 승인하지 않는 변경 또는 개조 할 경우 본 장비를 사용하는 사용자의 권리를 상실할 수 있습니다.

참고:

본 장비를 테스트한 결과 등급 B 디지털 장치에 대한 제한을 따르고 FCC 규칙의 파트 15를 준수하고 있습니다. 이러한 제한은 주거용으로 설치 시 유해한 간섭을 발생시키지 않도록 적절한 보호를 야기할 것입니다. 본 장비는 라디오 주파수 에너지와 열을 사용 및 전파하여 설치 및 사용은 안내서에 따라야 합니다. 또한, 사용에 유해한 간섭을 야기할 수 있습니다. 어떠한 경우에도 설치에서 방해가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 본 장비로 인해 라디오 또는 텔레비전의 수신이 방해되면(이는 장비를 켜다가 켜 보면 관찰할 수 있음) 사용자는 다음 측정 중 하나 이상의 방법으로 방해물 바로 잡을 수 있습니다.

- 수신 안테나 방향을 돌려보거나 위치를 다시 정하십시오.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 더 늘리십시오.
- 수신기가 연결되어 있지 않은 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

연락처:

담당 회사: Audio-Technica U.S., Inc.
주소: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
전화: 330-686-2600

■캐나다 소비자용 공지사항

ISED 안내문
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

■사용 시 참고사항

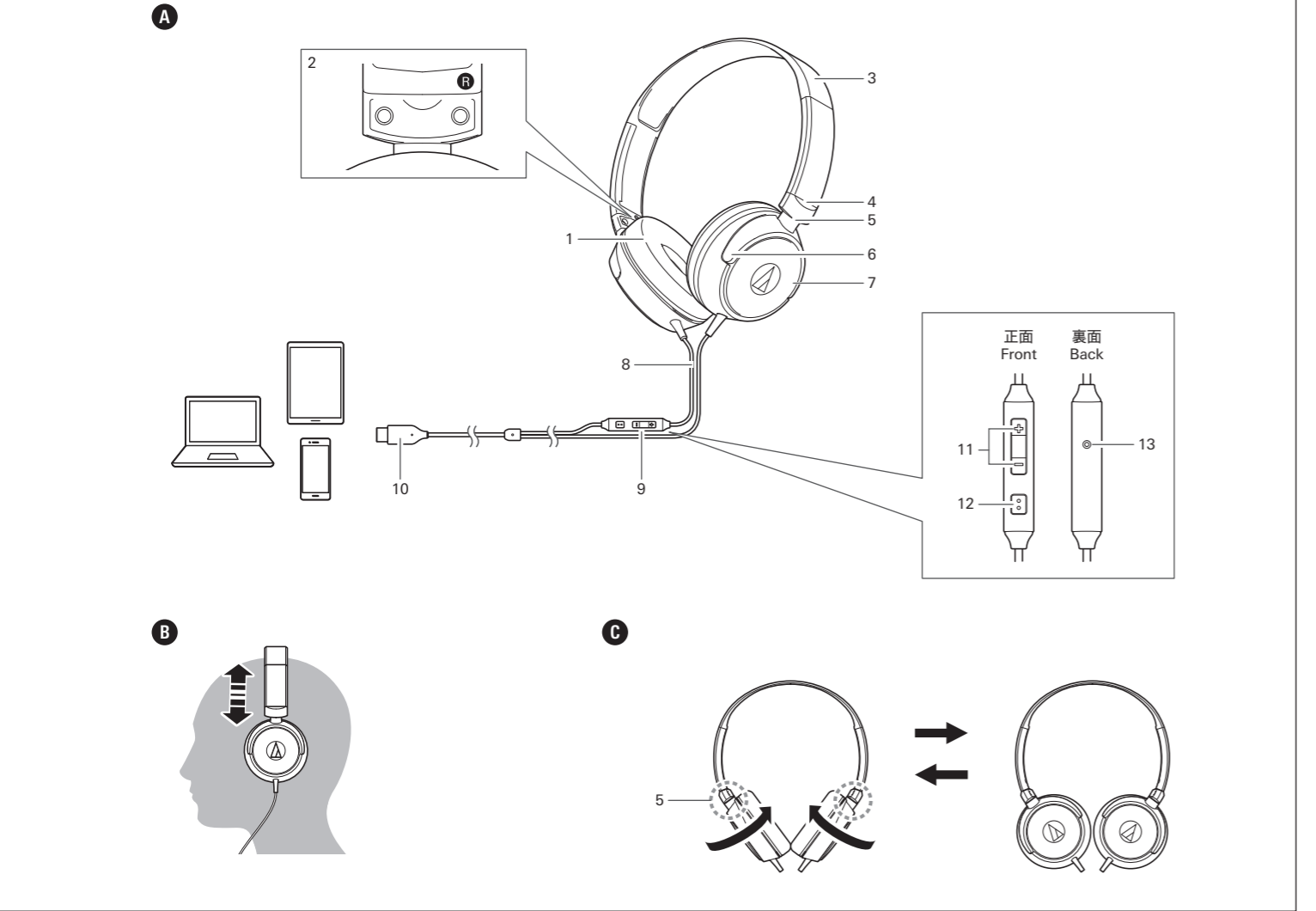
- 호환성과 올바른 사용을 보장하기 위해 제품을 장치를 연결하기 전에 항상 해당 장치의 사용설명서를 참조하십시오.

■針對加拿大用戶

加拿大創新、科學與經濟發展部 (ISED) 聲明
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

■使用上的注意事項

- 為了確保相容性和正確使用，在將設備與本產品連接之前，請詳閱該設備的使用說明書。
- 使用本產品時，若發生連接裝置之儲存記憶消失等情形，本公司恕不負責任何責任。
- 搭乘公共交通工具或處於其他公共場所時，請注意音量，避免造成他人困擾。
- 連接本產品之前，請將欲連接播放設備之音量調至最低。
- 於乾燥環境中使用本產品時，耳朵可能會有刺痛感。這是由於積聚在人體上的靜電所造成的，並非產品故障。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊。
- 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近、高溫多濕或多塵的場所。此外，請勿讓本產品受潮。
- 本產品於使用一段時間後，有可能因為紫外線 (尤其是陽光直射) 或磨損而發生變色情況。
- 請勿對本產品施加過大的應力或壓力，否則可能導致損壞或變形。
- 請使本產品受到強烈撞擊。



日本語

■各部の名称と接続例

ご使用になる前に、図を参考に本製品の各部をご確認ください。

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1 イヤパッド | 8 コード (1.2m) |
| 2 左右 (L/R) 表示位置 | 9 マイク付きリモートコントローラー |
| 3 ヘッドバンド | 10 USBプラグ (USB Type-C™) |
| 4 スライダー | 11 ボリュームボタン |
| 5 ジョイント部 | 12 マルチファンクションボタン |
| 6 アーム | 13 マイクホン |
| 7ハウジング | |

■使いかた

- 接続する機器の音量を最小にして、接続する機器のUSBポートに本製品を接続します。
 - パソコンに接続した場合は本製品を自動的に認識し、ドライバーがインストールされます。
- 本製品の「L (左)」の表示側を左耳に、「R (右)」の表示側を右耳に装着し、イヤパッドが耳を覆うようにスライダーを上下にスライドさせ、ヘッドバンドを調整します。
- 接続している機器を操作し、お好みの音量に調整してご使用ください。
 - 接続する機器の取扱説明書も併せてお読みください。

■マイク付きリモートコントローラーの使いかた

操作	手順
音楽／動画再生	マルチファンクションボタンを短押し
音楽／動画一時停止	
着信応答	
通話終了	
曲送り	マルチファンクションボタンを素早く2回連続短押し
曲頭出し／曲戻し	マルチファンクションボタンを素早く3回連続短押し
音声認識機能 (Siri など) 起動	マルチファンクションボタンを長押し (約2秒)
着信拒否	
通話時ミュート ON / OFF	
音量調整	ボリュームボタンを短押し

- 接続する機器、OS、アプリケーションソフトウェアによっては、正しく機能しない場合や操作が異なる場合があります。その場合は、接続している機器側で操作を行ってください。
- 当社では、お客様ご使用のスマートフォンなどの使いかたについてはサポートしておりません。

■スイーベル機構

- ハウジングをフラットに折りたためます。
- スイーベル機構は90度以上回転できません。無理な力を加えないでください。

■パソコンの設定

■Windows 11 / Windows 10

- 「スタートメニュー」をクリックし、「設定」をクリックします。
- 「サウンド」をクリックします。
- 「サウンド」をクリックします。
- 「出力」で、「ATH-S120C」が選択されていることを確認します。
 - 本製品が選択されていない場合は、本製品を選択してください。

■macOS

- Apple アイコンから「システム環境設定」をクリックします。
- 「サウンド」をクリックします。
- 「出力」/「入力」タブで、「ATH-S120C」が選択されていることを確認します。
 - 本製品が選択されていない場合は、本製品を選択してください。

- アプリケーションソフトウェアによっては、ソフトウェア側で音声出力先または入力先を本製品に切り替える必要があります。

■テクニカルデータ

■ヘッドホン部

- 型式: ダイナミック型
- ドライバー: φ38mm
- 出力音圧レベル: 103dB/mW
- 再生周波数帯域: 15~22,000Hz
- インピーダンス: 35Ω

■マイクロホン部

- 型式: コンデンサ型
- 指向性: 全指向性
- 感度: -42dB (1V/Pa, at 1kHz)
- 周波数帯域: 100~10,000Hz

■通信仕様

- 必要システム仕様: USB 2.0準拠
 - 対応サンプリング周波数: 48kHz
 - 対応ビット数: 最大32bit
- #### ■その他
- 質量 (コード除く): 約110g
 - コード長: 1.2m
 - プラグ: USB Type-C
 - 交換品 (別売): イヤパッド HP-S120C

改良などのため予告なく変更することがあります。

Français

■Nom de chaque pièce

Familiarisez-vous avec chaque pièce avant d'utiliser le produit.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 Coussinet d'oreille | 8 Cordon fixe (1.2 m) |
| 2 Indicateur gauche/droite (L/R) | 9 Commande avec micro |
| 3 Serre-tête | 10 Fiche USB (USB Type-C™) |
| 4 Curseur | 11 Boutons de volume |
| 5 Jointure | 12 Bouton multifonction |
| 6 Bras | 13 Microphone |
| 7 Coque | |

■Utilisation du produit

- Baissez le volume sur l'appareil connecté que vous prévoyez d'utiliser, puis effectuez la connexion sur le port USB de l'appareil connecté.
 - Le PC va reconnaître automatiquement le produit et installer le pilote.
- Placez le produit avec le côté marqué « L » sur l'oreille gauche et le côté marqué « R » sur l'oreille droite. Réglez ensuite la longueur du serre-tête en faisant glisser le curseur réglable, de façon à ce que les coussinets d'oreille recouvrent complètement vos oreilles.
- Allumez l'appareil connecté et réglez le volume si nécessaire.
 - Lisez également le manuel de l'utilisateur de l'appareil connecté.

■Utilisation de la commande avec micro

Opération	Procédure
Lire une musique ou une vidéo	Appuyez sur le bouton multifonction
Mettre en pause une musique ou une vidéo	
Répondre à l'appel	
Fin de l'appel	
Avance	Appuyez rapidement deux fois sur le bouton multifonction
Recommencer / Retour	Appuyez rapidement trois fois sur le bouton multifonction
Activer la fonction de reconnaissance vocale (par ex. Siri)	Appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé (pendant 2 secondes environ)
Rejeter un appel	
Activer/Désactiver la sourdine du microphone pendant un appel	
Régler le volume	Appuyer sur le bouton de volume

•Selon l'appareil connecté, son système d'exploitation ou les applications/logiciels installés sur celui-ci, certaines des opérations ci-dessus peuvent ne pas fonctionner correctement, ou fonctionner différemment. Dans ce cas, utilisez l'appareil connecté le gérer.

- Audio-Technica ne fournit pas d'assistance pour les appareils des clients comme les smartphones.

Français

日本語

■各部の名称

使用耳机前, 请确认每个部件。

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1 耳垫 | 8 固定连接线 (1.2米) |
| 2 左/右 (L / R) 指示 | 9 带收音头的遥控器 |
| 3 耳机头梁 | 10 USB 插头 (USB Type-C™) |
| 4 滑动片 | 11 音量按钮 |
| 5 连接处 | 12 多功能按钮 |
| 6 臂杆 | 13 收音头 |
| 7 耳罩外壳 | |

■使用本产品

- 調低所使用设备的音量, 然后将本产品连接到该设备的USB端口。
 - 如果连接到计算机, 计算机将自动识别本产品并安装所需的驱动程序。
- 将本产品标为「L (左)」的一侧戴在左耳, 标为「R (右)」的一侧戴在右耳, 上下滑动滑动片, 使耳垫覆盖耳朵, 然后调节头带。
- 操作所连接的音频设备需要根据要调节音量。
 - 请同时阅读连接设备的用户手册。

■使用带收音头的遥控器

操作	步骤
播放音乐或视频	按下多功能按钮
暂停音乐或视频	
接听来电	
结束通话	
快进	快速按两次多功能按钮
重新开始曲目/快退	快速按三次多功能按钮
激活语音识别功能 (例如Siri)	按住多功能按钮 (约2秒钟)
拒接电话	
在通话期间打开或关闭收音头静音	
调节音量	按下音量按钮

- 根据所连接设备、其运行的操作系统或安装的应用程序/软件, 上述部分操作可能无法正常运行或操作方式有所不同。在这种情况下, 请使用所连接的设备进行操作。
- 铁三角不提供对智能手机等客户设备的支持。

■旋转机件

- 您可以将外壳折叠平整。
- 旋转机件无法旋转90度以上。请勿过度用力。

Français

日本語

Français

日本語

■Mécanisme à pivot

Vous pouvez plier la coque pour l'aplatir.

- Le mécanisme à pivot ne peut pas pivoter à plus de 90 degrés. N'exercez pas une pression excessive.

■Paramètres du PC

■Windows 11 / Windows 10

- Ouvrez le menu Démarrer et cliquez sur « Paramètres ».
- Cliquez sur « Système ».
- Cliquez sur « Son ».
- Dans « Sortie » et « Entrée », confirmez que « ATH-S120C » est sélectionné.
 - Si le produit n'est pas sélectionné, sélectionnez-le.

■macOS

- Cliquez sur l'icône Apple et sélectionnez « Préférences Système ».
- Cliquez sur « Son ».
- Dans « Sortie » et « Entrée », confirmez que « ATH-S120C » est sélectionné.
 - Si le produit n'est pas sélectionné, sélectionnez-le.

■Caractéristiques techniques

■Casque

- Type : Dynamique
- Transducteur : 38 mm
- Sensibilité : 103 dB/mW
- Réponse en fréquences : 15 à 22 000 Hz
- Impédance : 35 ohms

■Microphone

- Type : Condensateur
- Directivité : Omnidirectionnel
- Sensibilité : -42 dB (1 V/Pa, à 1 kHz)
- Réponse en fréquences : 100 à 10 000 Hz

■Spécifications pour la communication

- Functionnement du système : Conforme à la norme USB2.0
- Taux d'échantillonnage pris en charge : 48 kHz
- Fréquences de bits prises en charge : Maximum 32 bits

■Autre

- Poids (sans câble) : Environ 110 g
- Longueur du câble : 1,2 m
- Fiche : USB Type-C

Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

日本語

Français

■计算机设置

■Windows 11 / Windows 10

- 打开开始菜单并点击“设置”。
- 点击“系统”。
- 点击“声音”。
- 在“输出”和“输入”中, 确认已选择“ATH-S120C”。
 - 如果未选择产品, 请选择产品。

■macOS

- 点击Apple图标并选择“系统偏好设置”。
- 点击“系统”。
- 在“输出”和“输入”中, 确认已选择“ATH-S120C”。
 - 如果未选择产品, 请选择产品。

- 根据所使用的应用程序或软件, 可能需要将该应用程序或设备的输出和输入切换到本产品。

■规格

■耳机

- 类型: 动圈
- 驱动单元: 38毫米
- 灵敏度: 103dB/mW
- 频率响应: 15~22,000Hz
- 阻抗: 35Ω

■收音头

- 类型: 电容式
- 指向性: 全方位
- 灵敏度: -42dB (1V/Pa, 1kHz时)
- 频率响应: 100~10,000Hz

■通信规范

- 所需的系统规格: 符合USB 2.0
- 支持的采样率: 48kHz
- 支持的比特率: 最大32位

■其他

- 重量 (不包括连接线): 约110g
- 连接线长度: 1.2米
- 插头: USB Type-C
- 单独出售: 耳垫

本产品的性能在不断改进中, 如有变更, 恕不另行通知。

繁體中文

■各部位名稱

開始使用本產品前, 請先確認各零件。

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1 耳罩 | 8 固定導線 (1.2m) |
| 2 左/右 (L / R) 標示 | 9 附麥克風的遙控器 |
| 3 頭帶 | 10 USB 插頭 (USB Type-C™) |
| 4 滑動片 | 11 音量按鈕 |
| 5 轉軸 | 12 多功能按鈕 |
| 6 支臂 | 13 麥克風 |
| 7 機殼 | |

■使用本產品

- 請先將欲使用的設備音量調低, 再將產品連接至該設備的USB埠。
 - 如果連接到電腦, 電腦將自動識別本產品並安裝所需的驅動程式。
- 請將本產品標有「L (LEFT, 左)」的一端戴至左耳, 標有「R (RIGHT, 右)」的一端戴至右耳, 上下滑動滑軌使耳罩包覆耳部, 接著調整頭帶。
- 於已連接的設備上, 視需要進行音量大小之調整。
 - 亦請參閱連接設備的使用說明書。

■使用附麥克風的遙控器

操作	程序
播放音樂或影片	按下多功能按鈕
暫停音樂或影片	
接聽通話	
結束通話	
快轉	快速按兩下多功能按鈕
重新開始曲目/迴轉	快速按三次多功能按鈕
啟動語音識別功能 (例如Siri)	按住多功能按鈕 (約2秒)
拒接電話	
開啟/關閉麥克風靜音 (通話時)	
調整音量	按下音量按鈕

- 視連接設備、作業系統或安裝的應用程式/軟體而定, 上述部分操作可能無法正常運作或運作方式不同。在這種情況下, 請透過連接設備進行操作。

- 依據所使用的智慧型裝置等使用條件的不同, 有可能無法支援上述功能。

■可旋式結構

- 您可以將機殼收摺為扁平狀。
- 可旋式結構無法旋轉超過90度。請勿過度用力。

한국어

■各部の名称

제품을 사용하기 전에 각 부분을 확인하십시오.

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1 이어패드 | 8 고정 케이블 (1.2m) |
| 2 좌/우 (L/R) 표시기 | 9 마이크 리모컨 |
| 3 헤드밴드 | 10 USB 플러그 (USB Type-C™) |
| 4 슬라이더 | 11 볼륨 버튼 |
| 5 조인트 | 12 다기능 버튼 |
| 6 암 | 13 마이크 |
| 7 하우징 | |

■使用本产品

- 接続する機器の音量を最小にして、接続する機器のUSBポートに本製品を接続します。
 - パソコンに接続した場合は本製品を自動的に認識し、ドライバーがインストールされます。
- 本製品の「L (左)」の表示側を左耳に、「R (右)」の表示側を右耳に装着し、イヤパッドが耳を覆うようにスライダーを上下にスライドさせ、ヘッドバンドを調整します。
- 接続している機器を操作し、お好みの音量に調整してご使用ください。
 - 接続する機器の取扱説明書も併せてお読みください。

■macOS

- Apple アイコンをクリックし、「システム環境設定」を選択합니다。
- 「사운드」를 클릭합니다。
- 「출력」 및 「입력」에서 「ATH-S120C」가 선택되었는지 확인합니다.
- 「출력」 및 「입력」에서 「ATH-S120C」가 선택되었는지 확인합니다.
 - 제품이 선택되지 않았다면, 제품을 선택합니다.

■제품 사용

- 사용하려는 장치의 볼륨을 줄인 후 본 제품을 해당 장치의 USB 포트에 연결하여 주십시오.
 - 컴퓨터에 연결 시 본 제품은 자동으로 인식되어 필요한 드라이버가 설치됩니다.

- 제품의 「L (왼쪽)」 표시가 있는 쪽을 왼쪽 귀에, 「R (오른쪽)」 표시가 있는 쪽을 오른쪽 귀에 착용하고, 이어패드기 귀를 덮도록 슬라이더를 위아래로 밀어서 헤드밴드를 조정합니다.

- 연결된 장치를 작동하여 필요에 따라 볼륨을 조정하십시오.
 - 또한 연결된 장치의 사용 설명서를 확인하여 주십시오.

■마이크 리모컨 사용 방법

기능	조작방법
음악 또는 영상 재생	다기능 버튼을 누릅니다.
음악 또는 영상 일시정지	
전화 받기	
전화 끊기	
앞으로 건너뛰기	다기능 버튼을 빠르게 두 번 누릅니다.
트랙 재시작/뒤로 건너뛰기	다기능 버튼을 빠르게 세 번 누릅니다.
음성 인식 기능 활성화(Siri 등)	다기능 버튼을 길게 누릅니다(약 2 초).
통화 중 마이크 음소거 ON/OFF	
볼륨 조절	볼륨 버튼을 누릅니다.

- 연결된 장치, 장치의 운영체제 또는 장치에 설치된 애플리케이션/소프트웨어에 따라 상기 기능 중 일부가 제대로 작동하지 않거나 다르게 작동할 수 있습니다. 그러한 경우 연결된 장치를 사용하여 조작하여 주십시오.

- Audio-Technica는 스마트폰과 같은 고객이 사용하는 장치에 대한 지원을 제공하지 않습니다.

■스위블 시스템

- 하우징을 평평하게 접을 수 있습니다.
- 스위블은 90도 이상 회전되지 않습니다. 과도한 힘을 주지 마십시오.

■其他

- 重量 (不含導線): 約110g
- 連接線長度: 1.2米
- 插头: USB Type-C
- 別매출: 이어패드

제품 개선을 위해 예고 없이 제품이 변경될 수 있습니다.

English

■Name of each part

Confirm each part before using the product.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Earpad | 8 Fixed cable (1.2 m (3.9')) |
| 2 Left/right (L/R) indicator | 9 Control with mic |
| 3 Headband | 10 USB plug (USB Type-C™) |
| 4 Slider | 11 Volume buttons |
| 5 Joint | 12 Multifunction button |
| 6 Arm | 13 Microphone |
| 7 Housing | |

■Using the product

- Lower the volume on the device you intend to use and then connect the product to the device's USB port.
 - If connecting to a computer, the product will be automatically recognized and the required driver will be installed.
- Put the side of the product marked "L (LEFT)" onto the left ear and the side marked "R (RIGHT)" onto the right ear, slide the slider up and down so that the earpads cover the ears, and then adjust the headband.
- Operate the connected device to adjust volume as necessary.
 - Also read the user manual for the connected device.

■Using the control with mic

Operation	Procedure
Play music or video	Press the multifunction button
Pause music or video	
Answer call	
End call	
Skip forward	Quickly press the multifunction button twice
Restart track / Skip back	Quickly press the multifunction button three times
Activate speech recognition feature (such as Siri)	Press and hold the multifunction button (about 2 seconds)
Reject call	
Turn microphone mute on or off during a call	
Adjust volume	Press the volume button

- Depending on the connected device, its OS, or the apps/software installed on it, some of the above operations may not function properly or may operate differently. In such cases, use the connected device for operation.

- Audio-Technica does not provide support for customer devices such as smartphones.

■Swivel mechanism

- You can fold the housing so that it lies flat.
- The swivel mechanism cannot rotate more than 90 degrees. Do not apply excessive force.

■其他

ハウジングをフラットに折りたためます。